



Melinda

Talonmiehen tuokio 27.9.2018 klo 14-15

Talonmiehen tuokio 27.9.2018

- Ajankohtaista Melindassa / Minna Kantanen
- Väitöskirjojen kuvailut Fennicassa / Kiti Vilkki-Eriksson
- Osakohteet/artikkelit Melindassa / Ulla Ikäheimo
- YSO - käsitteiden ehdotusprosessi ja siirtymän aikataulu / Tuomas Palonen

- Kysymyksiä



Ajankohtaista Melindassa

Mistä aiheet Talonmiehen tuokioihin?

-Talonmiehen tuokioissa tiedotetaan ajankohtaisista Melinda-kuvailijoille tärkeistä asioista

-Aiheita, toiveita ja kysymyksiä saadaan eri kanavista

- Ilmoittautumislomakkeella
- Melinda-postista
- Eri tapahtumien palautteista
- Kuvailijoilta/kirjastoilta
- Melinda-tiimistä / Talonmiesryhmältä / Kumeasta
- ...

- Muutoksia Talonmiesryhmässä: Aatu Nykänen ei enää mukana, koska on vaihtanut työpaikkaa



Melinda-tietokantojen yhteystiedot

Tietokantojen yhteystiedot Melinda-wikissä uudessa osoitteessa:
<https://www.kiwi.fi/pages/viewpage.action?pageId=95585192>

- ✓ yhteystietolista uusittu kesällä
- ✓ yhteystietolistassa vain yhteisiä palvelupostiosoitteita
- ✓ yhteyshenkilöiden s-postiosoitteita ei voida julkaista
- ✓ ilmoitukset yhteystiedoista melinda-posti[at]helsinki.fi

Miten yhdistetään ruotsin- ja suomenkielinen tietue? Kuvailukieli?

- ✓ Melindassa kuvailukieli voi olla suomi tai ruotsi (poimituissa tietueissa myös mul)
 - Fennica-kuvailussa kuvailukieli on aina suomi (myös ruotsinkielisessä aineistossa, kuvailukieli muutetaan tarvittaessa ruotsista suomeksi)
- ✓ Automaattinen yhdistäminen pyrkii yhdistämään tietueet niin että täydellisemmin kuvailtu tulee pohjaksi
- ✓ Melinda-tietueita yhdistettäessä voi valita oman yksikön kuvailukielen (Merge-ohjelmassa)
- ✓ Kenttiä käännetään replikoinnissa kirjaston kuvailukielelle – esim. 336,337,338
- ✓ Melindassa on myös monikielisiä kuvailuita – ne suvaitaan
 - esim. huomautuksia sekä suomeksi että ruotsiksi



Kuvailukieli formaatissa kentässä 040

Luettelointikieli (040 ‡b)

- Primääriluetteloinnissa tallennetaan aina ‡b-osakenttään kuvailukieli (joko fin tai swe).
- Jos tietue on ruotsinkielinen ja kuvailua rikastetaan, käytetään ruotsinkielisiä termejä.
- Kuvailun on oltava joko ruotsiksi tai suomeksi.

BookWhere-ohjelmalla poimitut tietuet

- ‡b-osakentässä mul
- Mikäli tietuetta muokataan ja sen seurauksena tietue ei enää kuvailukielen osalta olekaan monikielinen vaan joko suomen- tai ruotsinkielinen, muutetaan 040 ‡b-osakentän koodi sen mukaiseksi.



Syksyn tapahtumia

- Kuvailun tiedotuspäivät 23.-24.10. ilmoittautuminen 12.10. mennessä
<https://elomake.helsinki.fi/lomakkeet/90538/lomake.html>
- Melinda-Aleph-peruskoulutusta
 - 9.11. Aleph-ohjelman käyttö (lähipäivä)
 - Ilmoittautuminen 26.10. mennessä
<https://elomake.helsinki.fi/lomakkeet/91675/lomake.html>
- Seuraava Talonmiehen tuokio 15.11.

Terveiset Talonmiehelle ja toiveet tuokioiden aiheista: melinda-posti@helsinki.fi





Melinda

Kiitos!

melinda-posti(at)helsinki.fi

Melinda-wiki: <https://www.kiwi.fi/display/melinda>